



# Aktuálně ze Třebaně

Informace o životě a dění v Zadní Třebani

5/2026 (50)



U POMNÍKU. Pietní akt k 81. výročí konce druhé světové války se u pomníku na zadnotřebaňské návsi konal 7. května. O proslov se tradičně postarala starostka obce Markéta Šimanová.  
Foto NN M. FRÝDL

## Před zapálením ohně se u kabin soutěžilo

Po roce si opět ve čtvrtek 30. dubna hasiči a fotbalisti za podpory místního obecního úřadu připravili pro zadnotřebaňské děti zábavné čarodějné odpoledne na Ostrově u kabin plné her a soutěží.

Na několika stanovištích si více než sedm desítek dětí mohlo vyzkoušet střelbu ze vzduchovky, chůzi na chudách, slalom s florbalovou holfi i míčkem na pálce, chytání ryb, skládání puzzle, shazování plechovek i kuželek a mnoho dalších disciplín zaměřených na sport, pozornost, rychlost, kreativitu. Za každý splněný úkol dostali malí soutěžící drobnou odměnu. U stolečků si mohly děti vybarvit omalovánky s hasičskou tematikou nebo nakreslit obrázek. Součástí programu byla soutěž o nejoriginálnější a nejhezčí čarodějny plášť. Sešlo se přes 20 krásných a nápaditých výtvorů. Nejmenší soutěžící Toník měl plášť ozdobený pavoučky a myškami, další pláště byly s hady, drahokamy, květinami i svítili. (Dokončení na str. 6)

## Oprava cest bude pokračovat do konce června

ZASTUPITELÉ ODSOUHLASILI VYHOTOVENÍ PROJEKTU NA NOVÝ MULTIFUNKČNÍ SPORTOVNÍ AREÁL

Vážení obyvatelé trebaňští! Ráda bych vás v tento krásný rozkvetlý čas pozdravila a popřála vám, aby byl zbytek května pro všechny příjemný. S krásným počasím se přeskouávají kulturní a společenské akce do venkovních prostor. Máme za sebou pěknou oslavu čarodějnice - díky hasičům s fotbalisty, že se této akce každoročně ujmají a potěší tak spoustu dětí i rodičů.

Máje se u nás, v rámci poberounského folklorního festivalu budou konat poslední květnovou sobotu 30. 5. Těšit se můžeme na domácí soubory

Třebasbor, děti ze školky, školy, Notičky, Proměny, Třehusk, ale i na krojovanou chodskou dechovku, cimbálovku či českou besedu, kterou nám zatančí na šedesát tanečníků. Díky předem hasičům za výzdobu návsi i postavení máje. Přijďte již ve 13 hodin, kdy začíná jarmark a po něm pobožnost u kapličky. Závěr máje bude patřit kapele Uvidíme z Osova. Těšíme se na vás!

SDH Zadní Třebaň zve na oslavy 120 let místního sboru dobrovolných hasičů, které se budou konat 20. června. Zahájí je ve 13.00 slavnostní

pochod od hasičárny na Ostrov, kde se budou oslavy odehrávat. Jejich součástí bude předání ocenění zasloužilým hasičům a vyhlášení výsledků soutěže kroužku mladých hasičů o nejhezčí výkres s hasičskou tematikou. Milovníky hudby čekají hned dvě poprockové kapely.

Do konce června bude pokračovat oprava cest dle zadaného rozsahu. Omlouváme se za zhoršení provozu a vyšší hlučnost v místech stavby. Pro obec to bude významný posun ke snížení prašnosti a k lepší údržbě i užívání ulic. Děkuji za trpělivost.

Odpady v obci sváží fa Pobero a na mimosvozových trasách zaměstnanci obce. Upozorňujeme na to, že popelnice je nutné mít označené známkami na tento rok: oranžovou pro čtyřtýdenní, modrou pro dvoutýden-

ní svoz. Nábovy bez známek nejsou od začátku května obsluhovány. Máme doplněné všechny podklady k dotaci ze SZIF přes MAS Karlštejnsko a očekáváme plnění dotace ve výši 1.400.000 Kč. Dále jsme koncem dubna po ročním úsilí zpracování podkladů, energetických posudků atd. podali žádost o dotaci na energetické úspory pro Společenský dům. Na květnovém večerním zasedání bylo odsouhlaseno zadání vyhotovení projektové dokumentace na multifunkční sportovní areál K Hájků. Dále se na zasedání diskutovalo o projektech prioritnějších, o kterých jedna zastupitelka hovořila jako o odložených (chodník do Rěvnic, rekonstrukce školy a SD). Proto si dovoluji zrekapitulovat a uvést na správnou míru. (Dokončení na str. 6)

## XXVI. poberounský folklorní festival STAROČESKÉ MÁJE

Zadní Třebaň, náves, sobota 30. 5. 2026

13.00 Stylový jarmark  
13.15 Pobožnost u kapličky  
13.45 Průvod s muzikou od

hasičské zbrojnice na návěs  
14.00 Žádání o právo  
14.05 MŠ Zadní Třebaň  
14.20 NOTIČKY  
14.55 TŘEBASBOR  
15.15 SĚDMIHORKA  
16.15 CIMBÁLOVKA  
Michala Horsáka  
17.10 PROMĚNY  
17.30 TŘEHUSK  
18.20 Česká beseda  
18.45 Kácení májky  
19.00 UVIDÍME



## Vybojovali historický postup do »kraje«

Okresní finále 27. ročníku McDonald's Cupu v kategorii M (malotřídní školy) uspořádala 28. dubna ZŠ Zadní Třebaň. Na hřišti místního Ostrovanu jsme přivítali zástupce škol z Mořiny, Oseka, Praskoles a Drozdova. Atmosféra na stadionu byla od rána naprosto nepopsatelná. K hřišti dorazily dva plně autobusy fanoušků, trebaňské borce přišla podpořit celá základní i mateřská škola. Před fantastickou kulisou více než 120 diváků se odehrál opravdový fotbalový svátek.

Naše bilance v minulých ročnících přitom nebyla nijak oslavná. Turnaje jsme se účastnili počtvrté – při premiéře jsme skončili poslední se skóre 0:45. Rok od roku jsme se však zlepšovali, přes páté místo až po loňskou »bramborovou« medaili, kdy nám těsně unikl bronz. Letos jsme měli očekávání opatrná, ale někde uvnitř jsme cítili, že by se mohlo podařit něco výjimečného. Hráli jsme doma, kluci už měli zkušenosti a za zády neuvěřitelnou podporu fanoušků. V prvním zápase jsme jasně porazili Osek 7:0. Následoval duel s Mořinou, která rozstřílela Drozdov 9:1. Naši hráči ale předvedli fantastický výkon a zvítězili 4:0. Naděje na medaili začala dostávat reálné obrysy. Třetí utkání s Drozdovem jsme zvládli 3:1 a čekalo nás velké finále proti Praskolesům. (Dokončení na straně 6) (box)

# Hasiči prošli historické sály Senátu

VE VALDŠTEJNSKÉM PALÁCI SE SETKALI S MÍSTPŘEDSEDOU HORNÍ KOMORY PARLAMENTU



V SENÁTU. Zadnotřebaňští hasiči s místopředsedou Senátu Jiřím Oberfalzerem (třetí zprava) při návštěvě horní komory parlamentu. Foto ARCHIV

Zadnotřebaňští hasiči objevili zákušlší Senátu a setkali se s místopředsedou Jiřím Oberfalzerem.

Členové Sdružení dobrovolných hasičů (SDH) Zadní Třebeň zažili nezapomenutelný den v srdci české politiky. V rámci 30. výročí Senátu Parlamentu České republiky zorganizovali exkluzivní prohlídku jeho sídla a setkali se s jedním z jeho klíčových představitelů - místopředsedou JUDr. Jiřím Oberfalzerem.

Prohlídka Senátu se uskutečnila 23. dubna v odpoledních hodinách a umožnila hasičům i dalším obyvatelům obce nahlédnout do historických sálů paláce na Valdštejnském náměstí. Pod vedením zkušené průvodkyně se seznámili s fungováním horní komory parlamentu, historií budovy a klíčovými rozhodnutími, která ovlivňují život občanů.

Vrcholem dne bylo osobní setkání s

místopředsedou Senátu Jiřím Oberfalzerem, který hasiče přivítal v zasedacím sále. Senátor za náš obvod známý svým zájmem o regionální samosprávy i bezpečnost, pochválil činnost dobrovolných hasičů a diskutoval s nimi o různých tématech. Akce byla iniciována místními hasiči ve spolupráci s obecním úřadem Zadní Třebeň. Cílem byla nejen prohlídka krásných prostor. Děkujeme panu místopředsedovi za čas a inspiraci. Plánujeme podobné akce i v budoucnu.

**Radek HOLÍK,**  
starosta SDH Zadní Třebeň

## Děti motaly loupáky



Na exkurzi do pekárny Modrý domeček v Řevnicích se 12. května vydaly děti ze zadnotřebeňské školky.

Hned u vstupu nás přivítala omamná vůně čerstvého pečiva. Postupně jsme prošli všechna důležitá zákoutí: sladká sekce (zde děti obdivovaly přípravu dortíků a sladkých potěšení), studená kuchyně (místo, kde vznikají obložené dobroty) a hlavní pekařská dílna (tady se míchá a kyně těsto na chléb i koláče). Největším zážitkem exkurze byla praktická dílnička. Děti vyřezávaly pekařské těsto, vyhrnuly si rukávy a pustily se do práce. Každý si vlastnoručně vyzkoušel umotat svůj vlastní loupák. Po všech zážitcích vyrazily děti zpět do Třebaně pěšky podél Berounky. Text a foto Monika MORAVCOVÁ, MŠ Zadní Třebeň

## Oprava cest bude...

(Dokončení ze strany 5)

Chodník do Řevnic a cyklostezka jsou podmíněny projektem a realizací Správy železnic i Středočeského kraje v rámci projektu Optimalizace trati. Studie na chodník k ulici Na Chybu je zadána firmě PPU - zatím není výstup a nebyly dodány žádané podpůrné materiály PD přístavba školy jako podklad. Projekt chodníku Třebeňská - Lipová - Na Návsi je v rozpracovaném stavu, bohužel jeho dokončení brzdí opakovaně vnášené další nápady, které již projekční firma odmítá řešit až do doby, kdy si zastupitelstvo ujasní konečnou podobu. Je vysoutěžen dodavatel na realizaci odpočinkového místa K Voškovu, dle smlouvy bude zahájeno v červnu. Pro sportovní aktivity je v provozu multifunkční hřiště nad školou, na sezonu bude opět vybaveno mobilním WC. Rekonstrukce tří sociálních zařízení ve Společenském domě je dokončena a je i upravena zahrada. S přáním krásného jara

Markéta SIMANOVÁ,  
starostka Zadní Třebeň

## Před zapálením hranice se soutěžilo

DOKONČENÍ ZE STRANY 5

Odměněni byli všichni, ale hlavní cenu získala malá hasička Martinka. Po víc než hodině soutěžení se všichni občerstvili u stánku a opekli si buřtíka. Pak už byla zapálena hranice, na níž byla posazena krásná čarodějnice z přírodního materiálu. I letos ji vyrobila Nikča a patří jí za to opět velký dík. Všichni si celé odpoledne velmi užili. Příjemná atmosféra panovala také večer, hloučky dospělých i pobíhající děti se bavily a užívaly si pohodu při výborném občerstvení dlouho do filipjakubské noci.

Foto NN M. FRYDL

Emu MALÁ, SDH Zadní Třebeň



## Školní družstvo vybojovalo zlato a historický postup do »kraje«

DOKONČENÍ ZE STRANY 5

Ty byly, stejně jako my, dosud neporažené. Finálový zápas nabídl všechno. Po několika minutách jsme inkasovali. ale kluci ukázali obrovské srdce a dokázali skóre otočit na 2:1. Praskolesy sice vyrovnaly, jenže v samotném závěru se znovu ukázala naše bojovnost a týmový duch. Vstřelili jsme vítězný gól na 3:2 a po závěrečném hvizdu propukla obrovská euforie. Máme zlato a historický postup do krajského finále!

Jedná se o fantastický úspěch nejen hráčů, ale celé školy. Velké poděkování patří všem, kteří se na organizaci podíleli: Martinu Suchému a Petru Plevovi za koučování, Petru Hejlikovi a panu Paštěkovi za rozhodcování, panům Lihockému a Čechovi za technické zajištění hřiště, Ivě Zachařové a Radku Holíkovi za skvělé občerstvení. A samozřejmě všem učitelkám, rodičům, fanynkám i fanouškům, kteří vytvořili nezapomenutelnou atmosféru a hnali naše hráče vpřed. Také díky nim nyní ve sko-

le stojí pohár, který patří nám všem. Historický postup do krajského finále vyvolal v ZŠ obrovské nadšení, proto padlo rozhodnutí, že naše hráče pojede na »kraj« podpořit celá škola. Turnaj se konal 14. 5. ve Vlašimi pod záštitou hejtmanky Středočeského kraje Petry Peckové. Mezi významnými hosty nechyběl bývalý

reprezentant a trenér Vlastimil Petřelka ani hráči FC SB Vlašim Adam Rezek a Konec Mamadou. Velmi si vážíme toho, že se do podpory této akce zapojila obec, která přispěla na autobusovou dopravu. Velké poděkování patří především R. Holíkovi a všem zastupitelům za jejich vstřícnost, ochotu a podporu aktivit pro

děti. Děkujeme také rodinám Beránkovým a Fajtovým, které nabídly finanční podporu autobusové dopravy - rádi využijeme na nějakou z dalších aktivit školy. Je pro nás nesmírně povzbudivé vidět, jak silně dokáže obec i rodiče spojit společná radost z úspěchu dětí a chuť podpořit je při dalších sportovních zážitcích. Také na krajské úrovni předvedli naši hráči obrovské nasazení a bojovnost. V úvodu turnaje byla na týmu znát nervozita, navíc jsme měli těžkou skupinu, z níž vzešel vítěz turnaje. Do dalších bojů jsme tak postupovali z posledního místa. V play-off se ale kluci dostali do herní pohody a předvedli výborné výkony. Za silného deště porazili ZŠ Olbramovice 5:1 a ZŠ Kačice 7:2. Celkově jsme na úrovni Středočeského kraje JH vybojovali 5. místo, což je pro nás velký úspěch a odměna za bojovnost i skvělou reprezentaci školy.

Text a foto Lucie BOXANOVÁ,  
ZŠ Zadní Třebeň

